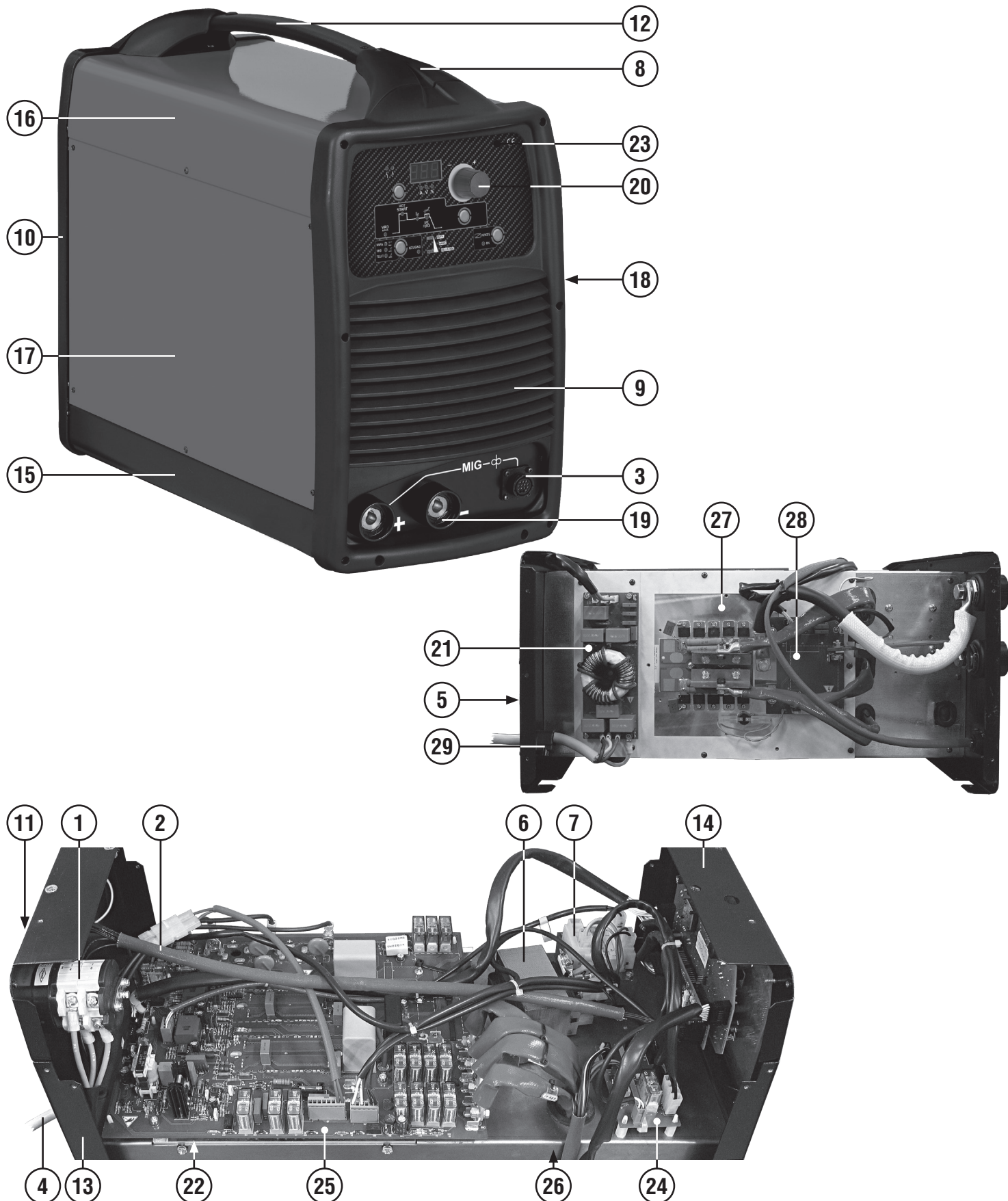


ELENCO PEZZI DI RICAMBIO - LISTE PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO

Esplodo macchina, Dessin appareil, Machine drawing, Explosions Zeichnung des Geräts, Diseño seccionado maquina.



Per richiedere i pezzi di ricambio senza codice precisare: codice del modello; il numero di matricola; numero di riferimento del particolare sull'elenco ricambi.

Pour avoir les pieces detachees, dont manque la reference, il faudra preciser: modele, logo et tension de l'appareil; denomination de la piece; numero de matricule.

When requesting spare parts without any reference, pls specify: model-brand and voltage of machine; list reference number of the item; registration number.

Wenn Sie einen Ersatzteil, der ohne Artikel Nummer ist, benoetigen, bestimmen Sie bitte Folgendes: Modell-zeichen und Spannung des Geraetes; Teilliste Nuemmer; Registriernummer.

Por pedir una pieza de repuesto sin referencia precisar: modelo-marca e tension de la maquina; numero de referencia de lista; numero de matricula.

REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO
1	Commutatore Commutateur Switch Schalter Commutador
2	Cablaggio comando a distanza Cable pour commande a distance Cable for remote control Fernreglerkabel Cable para mando a distancia
3	Cablaggio connettore traino Cable connecteur devidoir Wire feeder connector cable Drahrtvorschub anschlusskabel Cable conectador alimentador de hilo
4	Cavo alim. Cable alim. Mains cable Netzkabel Cable alim.
5	Ventilatore Ventilateur Fan Ventilator Ventilador
6	Kit autotrasfo Kit autotrasfo Autotrasfo kit Autotrasfo kit Kit autotrasfo
7	Kit trasformatore ausiliario Kit transformateur auxiliaire Auxiliary transformer kit Hilfstransformatorkit Kit transformador auxiliar
8	Copertura manico Capot poignee Handlecover Handgriffsdeckel Copertura manija

REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO
9	Frontale Partie frontal Front panel Geraetefront Frontal
10	Retro Partie arriere Back panel Rueckseite Trasera
11	Assieme manopola per commutatore Set poigne pour commutateur Switch knob set Umschaltergriff set Set manija para conmutador
12	Manico Poignee Handle Handgriff Manija
13	Retro Partie arriere Back panel Rueckseite Trasera
14	Frontale Partie frontal Front panel Geraetefront Frontal
15	Fondo Chassis Bottom Bodenteil Fondo
16	Mantello Capot Cover Deckel Panel de cobertura

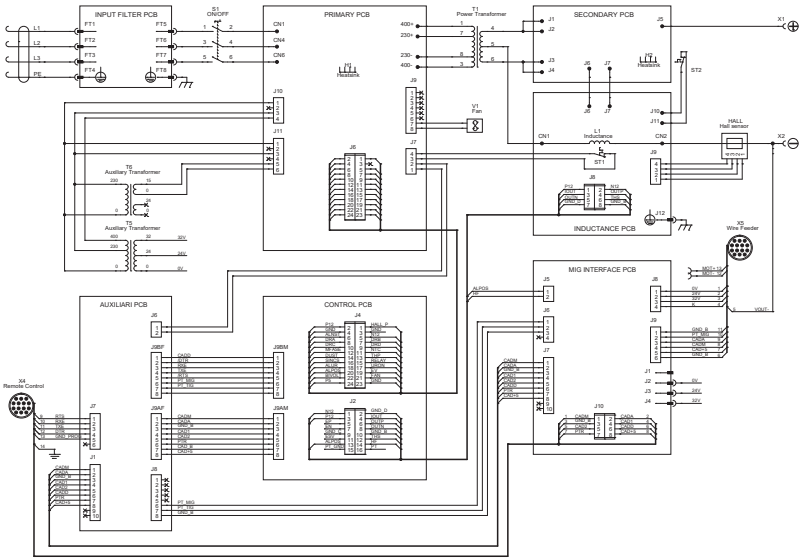
REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO
17	Fianco destro Partie lateral droite Right side panel Rechts seitenblech Flanco derecho
18	Fianco sinistro Partie lateral gauche Left side panel Links seitenblech Flanco izquierdo
19	Preso atlas Prise atlas Atlas socket Atlas steckdose Enchufe atlas
20	Kit manopola nera Kit poignee noir Black knob kit Schwarze griff kit Kit manija negra
21	Kit scheda filtro ingresso Kit platine filtre input Input filter card kit Input filterkarte kit Kit tarjeta filtro input
22	Kit 10 diodi Kit 10 diodes Kit 10 diodes Kit 10 dioden Kit 10 diodos
23	Kit ass. Pannello + scheda Kit panneau + fiche Panel + card kit Tafel + karte kit Panel + tarjeta kit
24	Kit scheda interfaccia mig Kit platine interface mig Interface card kit mig Schnittstelle karte kit mig Kit tarjeta interface mig

REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO
25	Kit scheda primario Kit fiche primaire Primary pcb kit Primaertrafokarte kit Kit tarjeta primario
26	Kit trasformatore potenza Kit transformateur puissance Power transformer kit Leistungstransformatorkit Kit transformador de potencia
27	Kit scheda secondario Kit fiche secondaire Secondary pcb kit Sekundaertrafokarte kit Kit tarjeta secundario
28	Kit scheda induttanza Kit fiche inductance Inductance card kit Drosselskarte kit Kit tarjeta induccion
29	Kit pressacavo + ghiera Kit presse cable + embout Kit cable bushing + ring nut Kit kabelhalter + nutmutter Kit prensa cable + virola

Per individuare lo schema elettrico corrispondente alla vostra macchina, rifarsi all'ultima cifra "X" del numero di matricola (N. 0000/X) riportato sul frontale.
 Pour reperer le schema électrique correspondant à votre appareil, vérifier le dernier chiffre "X" du numéro de série (N. 0000/X) reporté sur la partie frontale.

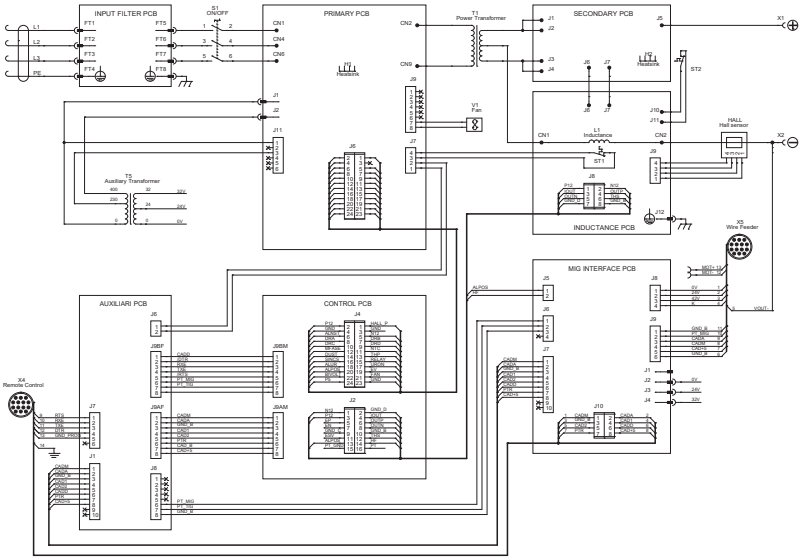
In order to find the electrical diagram corresponding to your model, check the last number "X" of the serial number (N. 0000/X) printed on front panel.

Um den schaltplan, der ihrem gerät entspricht, ausmachen zu können, müssen sie die letzte ziffer "X" der matrikelnummer (N. 0000/X), die auf der frontseite angebracht ist, beachten.
 Para la identificación del esquema eléctrico, correspondientes, a su máquina, referase a la última cifra "X" del número de placa (N. 0000/X) instalado sobre el frontal.



Schema elettrico N.
Schéma électrique N.
Diagram N.
Schaltplan N.
Esquema de conexiones N.

1



Schema elettrico N.
Schéma électrique N.
Diagram N.
Schaltplan N.
Esquema de conexiones N.

2